

# مؤتمر

السلطات المحلية والإقليمية والتابعة  
لمجلس أوروبا



تأسس ديمقراطية  
القلب في قلب  
مدننا وأقاليمنا

The Congress



Le Congrès

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

# ناشطو دي موقراطي قلم حلي ة منذ 65 عام

افتحت في 2 كانون الثاني 1957 بتأسيس بورغوتحت رئاسة ج الشراب دي لمانفرن سا، الدورة الأولى لمؤتم الس لسلط للمرح لي لله ه ي لث تس ا ب ل ق م و ت م وأ ص ب ل م و ت م م ر، من قوت ه عام الأس سي الي أس دي موقراطية علي ة وعن قرب.

**في** عام 1975، وممع صوود الءالم الق لي مي الذي بربنوش كل ن ؤا ي د ف ي ال ءول ال ءضا ء، و س ع ث ص ال ء ي ا ت م و ت م ال س ل ط ا ن ك م ح ل ي ق ت ش ل ا ل ق ا ل ي م . ف ص ا ر ب ه ذا ل ش ك ل م و ت م ل ل س ل ط ا ت ل م ح ل ي ة ق ا ل ل ي م ي ة ل ب و ر و ب ا ، و ض م ب ذ ل ك ك ل ل ء م ا ع ا ن ك م ح ل ي ا ل و ر و ب ي ة .



ءاءءاء ش ا ب ا ن ء ل م ا س ، اول ر ء ي س ل م و ت م ر ل ل س ل ط ا ت ا ل م ح ل ي ة ن 2 ال ء ا ن ي ا ي ر 1957

## ال ن ص ا ل م و ت م س

ا ء ق ع ز ي ل ن ء ي م م و ق ر ا ط ي ا ق م ح ل ي ة ل م ء ل س أور ب ا م كان ل م و ت م ر ء م ت ن ف ي عام 2009 م ص ي ا ء ة ا ط ا ر ل و ع ر ا ف ال ءول ال ءضا ء ب ه ذا ال س ا ب ق . ال ءول م ت ز ا ي ء ا ل ع ا ت ا ل م ي ء ا ق ال أور و ب ي ل ل ح ك م ط ا ت ي ا ل م ح ل ي ف ي عام 1985 .

## اع ت ر ا ف ر و س ا ء ال ءول

ا ك ء ر و س ا ء ءول و ح ك و م ال ء ب ل ء ا ن ال ءضا ء ع ف ي م ء ل س أور و ب ف ي ا ث ن ا ء ق م ء و ا ر س و عام 2005 ع لى أ ي ض ا ع م ل ف ل ا ن ي ء ع ر ي ف ل ل م ي ء ا ق ال أور و ب ي ل ل ح ك م ط ا ت ي ا ل م ح ل ي ال ء ي ر ب ط ء ال ا ي 46 ءول ء أ ءضا ء ف ي م ء ل س أور و ب ا .

## م ر ء ل ء ء ء ي ء ق ب ع ء ء م ق ي ن ا

ف ي عام 1994 ق ط ع ت م ر ء ل ء ء ي ء م ق ي ن ا س ل م و ت م ر ل ح ال ي س ل ي ء ء ي س ل ل م و ت م ر ل ح ال ي ل ل س ل ط ا ن ك م ح ل و ط ا ل ق ل ي ط ا ل ي ء ا ب ع ل ل م و ت م ر ف ي م ل ء م س ي ر ء .

إِنَّه أ ل ل م ر ء ال و ل ل ي ء ا ي ء ء ي م م و ق ر ا ط ي ا س ب ع ل م ي ، ت ت م ء ق و م ر م ث ل ل ل ل ط ا ت ا ل م ح ل ي ء ل ب ء ا ء ي م [ ... ] ، ب م ا ف ق ء ا ل ح و ل ا ه ن ا ي م ك ن ا ن ا ت ك و ن ع ل ي ه ي ء ي ء ا ت م ر ش ا ر ك ء ه م ل ي م ر و س ا ت ط و ل ل ت س ل ي س ."

م ر ق ط ع م ن ء ط ا ب ل ء ا ش ا ب ا ن ل م ر ا س ل ي 2 ء ا ن و ن ال ء ي ن ا ي ر 1957

## مرقبة الي مقرر اطي اقم حلية

مره مة لامي مؤمر هي مرقب تطلب يلقري ثاق ال وروبي لحكم ل قطني لامر جلي في كل دولة عضو

**تسمح** بتبذع الهمم قرطية لم حلية او ذاك من الميثاق. ويكُن أيضا الهمم قرطية لم حلية ق لليمي هي ق لليمي يبق يام حوار سيلي ان ينظم في حال استعجال، م هام بل دافع عينه، وحتوطب في ق م في ثاق بيناء مع سر لطات الدول ال عرض اء تحق يق حول اوضا حق لقة بتوسم ح في هذه البلدان. وتم اعتماد عدة حول حول الهمم قرطية لم حلية لمتقار ير ل لتوصيات والقرارات طس الح انتت شوي عية مق بل لدول ق لليمي يبق يوم الامت مر بوش كل لتكبيي عتمد ه ا ب اطل ع ل احكومات ال عن ا ب ل لرجو ع ال ال مل حظا ت دوري بو طبة عام قفي كل بلد، والبول ل ن ا ت والجمعيات والنواب لو تهور ي ا ت ل ت ي ق دم ب ه ا ل م ت م ر ي م ك ن ي ا ض ا ا ن ي ع ن ي ب ه ا ل ج ل ب و س ر ل ال ع ل م ن ح ي ا و ا ض ا ع ن ت ي ج ل ل ق و ب ل .



المحلية والاقليمية، ومتابعة الميثاق الأوروبي لالستقال المحللي الولوجي تين لعمل المؤتمر

## مراق بللقنت خاب ا ت ل م حل هيا ل ق ل ي مية

ير لقا ل هم و ت موب شك ل دوري نك خاب ا ت م حل ي ق و ل ل ي مية و خاصة ن ي ال الدول الع ض ب م ج ل س ا و ر و ب ا

**تسمح** ل المالحظا ت لتنتهي علق ل بل ر ل خا ي ل م ج ل س ا و ر و ب ا ل و ج نة ال ل ن ر ن ا ل ف ل ظ مة ال ل م ن و الت ع ا و ن . ب ا ج ر ل ل م ن ص ه ي ت ط ا ح ل مة ل ل ا ت خا ية ل بل ر ق و ب ل ية، و خ ل صة ع ب ر م ج ل س ك م ا ت د ع ي ا ل ا ج نة ا ل ق ل ي م ال ت ب ت خا ب ا ت ال ي ق ر ا ط ية، و ل ف ن ل ك م ع ال و ر و ب ية ل ل ت ح ا د ال و ر و ب ي م ن ظ م ا ت ل و ية ا خ ر ي م ت ا ل م ك ت ب ل ل م م ش ا ر ك ت ه ي م ه ا م ا ل م ق ب ل ت ي م ل م ل س ا ت ال ه ي م م ق ر ط ية و ح ق و ق ي ق و ج ب ه ا ل م ت م ر .

### م ا ب ع د ل م ق و ب اة و م ا ب ع د ل م ا ل ح ظ ا ت

يض ع ل م ت خ ب ر ت ي جة م ق و بة و م ا ل ح ظة ا ل ت خ ل ا ت م ت ب ل ع ا ق ي ض ن م ا ن ف ي ذ ل ت و ص و ي ا ت و ي ق و م ل ت خ ي ق ذ ل ك ب ب د ع ح و ا ر م ت م ر م ع ا ل د و ل ال ع ن ا .

## التعاون والشراكات

### شراكة وثيقة مع الاتحاد المالوروبي

في عام 2005، قع لمؤتمر لوجهة العالمين اتفاق تعاون يهدف إلى تشجيع الهمدمرطيقلمحلية قائلية، وللا مركزية لمحاكم الخلد للمحل في أوبا وضمنان) ختزام ألبها للمحلية قائلية بفضلل لسلطات الوطنيه والووبية". ووسع هذا الاتفاق عام 2009تحت حيد المجات وطرق التعاون بين اللبلتين.

دعما للمؤتمرات والتعاون والشمك تم عمل دول الأعضاء ومؤسسات وجمعيات أخرى أوبي قب غرضت عزي ذيها مرقراطيقلمحلية. واتشرح تنقش اطمعتي دانيلة ضمن لطلب قائلية لثاق الووبيهي لحكم اللبتي للمرجحيتوصي التهمؤتمر.



شرفال مؤتمر على مشاركه لفلن والهمحل على اللبتيان ييف لبلصل الونال دول للبلتيان اتي فيكسبو 13 في كرواتيا

**يقدم** للمؤتمر، بالعتما د على مقابة الهمدمرطيقلمحلية قائلية ونبلعة لثت خبات للمحل في قلدول خبركته عن طريق أعضله وختص لركه ل عمل يفتش جي عمل لخبرات توبالها حول وبخصه: تقوي لمان طاق قلدوني ولمول سنلتي؛

- مساهم قفي صياغة قوانين وسياسات جديدة؛

تبادل الممارسات الهمدمة / تبادل الدورات والنواتق الفاعله؛

- ورش العمل لخبتي لفل يين والووبيين حول النوي اذقلت خاذا القرارات.

ولفلنك حسب الأوضاع الهمدمة في بلبلدان لماعنيه وحجيات لجماعا لبلبلدان، يملك قنظم رش اطمعتي للمجال التالتيه: دور لمنك خبتي لنمحل يين ومسلو قيتهم، ال خال قفي السهليه وفي مجال اتخاذا القرارات؛ والمشاركة

\*أي إشارة إلى الخوسوفو، سواء كان إلى أراضيها أو ساساتها أو مكانها، يجب أن تفهم في الإتهام الكامل لقرار 1244 لمجلس الأمن لبلبلبلمتحدة و دون حكم من بقو وضال الخوسوفو.

## الجمعية الأوروبية للتقنيات المالية

المؤتمر الأوروبي للتقنيات المالية لسلطة الترخيص الأوروبية للمؤسسات المالية الأعضاء  
 في مجلس أوروبا

**إنها** الهيئة الأوروبية الموحدة وهي لانطاق بلسم اللغوي لحوار سيليبيين لاجكومات لكل فقبتبتبعة حلة للهدمقرطية والهديات في أوروبا. وتعمل قلاليمية وتطور لاجكم اللندي على تطبق الهدمقرطية عن لمحللي والليمي في قانونا. قرب معشج على تلويز على وزراء مجلس أوروبا.

### مكتسبات التأمير

2009، إطارا مع عي للهدمقرطية **اتفاقية** حول مشاركة **ألجان** بفي قلاليمية مقيتفاد من هذا لنص الاحياة العامة على لمستوى لمحللي كمرج على بادئ، لكي عتدمععليها (1992).  
 لمحللي ممتبعة وضع للهدمقرطية **اتفاقية** الأوروبية **أولغ اللق** ليمية لمحللية. يود التامير على لمدى **أولغ اللق** لية (1992).  
 البعيد- أن يطره ليصبح أداة **البنكية** **الاحضرية** الأوروبية لمز مهيوير للريف واليمية (1992) و لميثاق لاجكم اللندي لمحللي. **البنكية** **الاحضرية** الأوروبية **ال**، للدوات القانونية في مجال شوية لمنطقة حضرية جيدة (2008).  
 اللدي مقرطية لعم لوطي القلاليمية: **الاميثاق** الأوروبية **الشباب** ليعمل على لقلب دولي القلاليمية لوزيل كالفيريل لاجم انا لملحلي قلقت عاون عبر ال حد لول لاجماعات أو قلاليمية في أوترب لوبون دا عالم لسلطان لاجمالية (1980).

**بعد** التامير في ثاق من قبل الدول الأعضاء عام 1985، تمتد **البنكية** **الاطار** الأوروبية **الشباب** ليعمل على لقلب دولي القلاليمية لوزيل كالفيريل لاجم انا لملحلي قلقت عاون عبر ال حد لول لاجماعات أو قلاليمية في أوترب لوبون دا عالم لسلطان لاجمالية (1980).

**ميثاق** أوروبا لاجكم اللندي للمحللي  
 يحدد لهدمقرطية الأوروبية لاجكم اللندي للمحللي لاجم انا لملحلي قلقت عاون عبر ال حد لول لاجماعات أو قلاليمية في أوترب لوبون دا عالم لسلطان لاجمالية (1980). صودق علىه من قبل تطبيقي ليمية ثاق على كل شخص لاجم انا لملحلي لاجم انا لملحلي قلقت عاون عبر ال حد لول لاجماعات أو قلاليمية في أوترب لوبون دا عالم لسلطان لاجمالية (1980). وفي مزال خصوصي شيرالي لاجم انا لملحلي لاجم انا لملحلي قلقت عاون عبر ال حد لول لاجماعات أو قلاليمية في أوترب لوبون دا عالم لسلطان لاجمالية (1980). يجب لاجم انا لملحلي لاجم انا لملحلي قلقت عاون عبر ال حد لول لاجماعات أو قلاليمية في أوترب لوبون دا عالم لسلطان لاجمالية (1980). في إدارة لشؤون العام لاجم انا لملحلي لاجم انا لملحلي قلقت عاون عبر ال حد لول لاجماعات أو قلاليمية في أوترب لوبون دا عالم لسلطان لاجمالية (1980). من بادئ للهدمقرطية لاجم انا لملحلي لاجم انا لملحلي قلقت عاون عبر ال حد لول لاجماعات أو قلاليمية في أوترب لوبون دا عالم لسلطان لاجمالية (1980). لكل الدول الأعضاء في مجلس أوروبا.



# مؤتصوغرفتان من أجل 30 000 إلهل ي

ي تشرك للامؤمر من غرفتيّن: غفلةلر لاطالمحليّة، وغفّة الطّام. يضم 306 عضولاً يّال و306 عضولاً بيّال، وحتّ تارك العضال لمدة أبع سن واطم ثلون أشكر من 130 000 جماع قحلي قلوبميّة من لدول العضاء ني مرل سأوروبّا وع ددها 46 ولة.



ب محلي واطمي ي جتم عون في جلسة عمّة بس ترا سبورغ (فرنسا).

**تضام** وفالكوطن يقبل مؤتمر يّلاسيّة، هيؤزّ عون بيّن غرّة تجري بّإسبة هذه الدورات ممثليّن عن الجماعات المحليّة السلطانيّ محلي و غرفلة سلطات نقاشاتنوعيّة، وهلال بقاريري وإلقل يميّ في ال 46 دولة عضوالقل يميّ قلمؤتمروي حتّ الؤمؤتمر واعتلطاتوصريّات والقرارات. في مجلس أوروبّا. هؤال الووفود رئي ميّاللتن اوب من بيّن أعضاء هيدعو لمؤتمرمثليّن عن طمكت دعونوالني حتّ ابنيّ في واحدة من بيّناتالي غرفتيّن لاحتكومات اللّنيّة والجماعات جماع عمّ محليّة إقل يميّ قة حتّ جة ولمدة عامين ونص فوي جتمّ إلقل يميّ وكذلك وفود منظمات نك خبات مبشرة أو مسؤلويّن لمؤتمر في سبورا بورغ في أوبية أخرى أو دول غير سياسيّا أمم مجلس يّ حتّ خيش كل دورتيّن بك امفيّ حتّ مرتين في أعضليّ حتّ قبلون كزّ تيّن مباشر ي جتمّ علن واليكصل يون السنّة، واحد قلوب بيّ عوال أخرى ضليّن أو قوليّين لم تبذعة والبدالء كؤود ووطنيّة وكؤود فظيل خريّف. المنقاشات أوّل مشارك قتيّها.

# ثالث لجان عكس أولوي اتال مؤتم

يُظَمَّر مع ملامر ومُت مرر بعبث الثالث لجان ونوي لجان لمرات اب عول جنانا حوكمة وولجنة قضايا الساعه.



مجلس إدارة الجمعية إسبيلية مع أعضاء من بين أولويات المؤتم

## تتكفل لجهة اجرام اللتزامات

والواجبات هي عمل قبل الدول للموقرة على المي يثاقل وروب لميل حكلم ذاتي المرحلي (أول جلالمة تاب عقمم اقبه طنب في للمي يثاقت طولاني س تق اللية الملهية والأظمة في أوروبا، تتوض ير لمتق اير حول وضع للعدم رطية للمحلية قاليمة، ودراسة بعرض لفضيا لالخصه لمدخلقة بلية قريطية للمحلية والقل لمي في الدول الأعضاء؛

## لجنة لحوكمة، مكلفة لفضيا

المدخلقة والواليق انون يقلم مؤتمر مثل لحوكمة وللهاية لاعامة والتعاون عبر الحدود بل القالي يعضو يعم شراكة الش باب من بين أولويات المؤتمر والمشار لتمام واطن يوكذل لمتعاون مع عيئات نشط مهين لحوكمات.

## تتكفل لجان قضايا الساع بدراسة

دور لسلطات لمحلية قاليمة في مجال التمتع لمتحيات للظبر لمجتمعا، نون درج في لقايم الوسيلة لمج لس أوروبا. وهيتدر سوماضي عمثل: اللندماج اللجتماعي مكاف اللمت شوال لبربية والحوار بين الثقافات، والشباب واندم لالج جي ن وحم ايم لطفال.

## قوانون ي، يضم رؤساء كلال ووفود

و 17 عضوا ملا لم كمت ليل تصرف باس للم مؤتم يين الدورات.

## تمثي لم توازن

يجب أن يعكس التمثيل المتوازن للقطاعات الأساسية والجيغرافيا في بلد. منذ عام 2008 ي طلب لمي يثاقت المؤتمر لمي يثاقت الب ح دان ي من 30% لجان سوع عي ف التمثيل في كل وفد.

يضم للم مؤتمر أربع مجموع عي قضايا سية:

**GILD**: المجموعة

المس للاق للعبير الية والدي مقر اطي

**PPE/CCE**: المجموعة

ال حزاليش ع بل أوروبا للمؤتمر

**CRE**: المجموعة

ال ش تكي يين الل خ لبري ي يين) الم ح اظي يوا الم ج دي يين والدي مقر اطي لعتق دم يين الأوروبية

**SOC/G/PD**: المجموعة

ال ش تكي يين الل خ لبري ي يين) الم ح اظي يوا الم ج دي يين الأوروبية

# 60 عام لمندي مقر اطي اقليم حلويا لقل يمي

- 1957:** أول دور طمخيت مر لسلسل طمخيت طمخلي
- 1985:** اصم امدال ميثا اقل اوروبي للاحكم لاختلي لمخلي
- 1990:** أول قيري لمخبة اللتخيات
- 1993:** تأسيس أول وطللة ليعيم قرطلي طمخلي
- 1994:** لمخمر لاخي صبح مخم لسلسل طمخيت طمخلي قولي يمي
- 1995:** أول قيري لمخبة الدي مقر اطي اقليم حلي
- 2003:** اصم امدال ميثا اقل اوروبي لمخن قرحل يمش ارثي شل باندفي لاحلي اقليم حلي قولي يمي.
- 2005:** تفاققت عون مخجنة الاقلاي طمخ الل اوروبي
- 2007:** اطلقال سبو لاوروبي ليعيم قرطلي طمخلي
- 2009:** جد طي لك تفاق مخجنة الأقاليم
- 2009:** اصم ادال هويتو كول اليفلي ييش أن لاق قفي ال شراكة في شيشون لاجم اعنك حلي
- 2009:** اصم امدال طارال مرجعي لمخلس أورولال يقرطلي قولي يمي
- 2010-2012:** تصي لالأسس، والقواع لإلدارية وإجراءات لمخمر
- 2015:** للقوي ععمل ي خراط الطوي قوالول عفي اطار لمخبة
- 2017:** 60 سنة من الترويج ليعيم قرطلي طمخلي قولي يمي داخل لمخلس أورولال

## قائمة الدول الأعضاء (وعدد النواب)

- |                    |                    |                          |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| إسبانيا (4)        | إسبانيا (12)       | ليتوانيا (4)             | إسبانيا (4)        |
| ألمانيا (18)       | إستونيا (3)        | اللوكسمبورغ (3)          | ألمانيا (18)       |
| أندور (2)          | فلنده (5)          | جمهورية تشيخوالمونيا (3) | أندور (2)          |
| أرمينيا (4)        | فرنسا (18)         | سولوفانيا (3)            | أرمينيا (4)        |
| النمسا (6)         | جورجيا (5)         | السويد (6)               | النمسا (6)         |
| أذربيجان (6)       | اليونان (7)        | سويسرا (6)               | أذربيجان (6)       |
| بلجيكا (7)         | هنغاري (7)         | جمهورية هولندا (5)       | بلجيكا (7)         |
| البوسن والهرسك (5) | إيرلندا (4)        | جمهورية هولندا (7)       | البوسن والهرسك (5) |
| بلغاريا (6)        | إيسلندا (3)        | بولونيا (12)             | بلغاريا (6)        |
| قبرص (3)           | إيطاليا (18)       | البرتغال (7)             | قبرص (3)           |
| كرواتيا (5)        | جمهورية التشيك (3) | رومانيا (10)             | كرواتيا (5)        |
| الدنمارك (5)       | ليشتنشتاين (2)     | المم لكافي لمخبة (18)    | الدنمارك (5)       |

## للتواصل



**Secrétariat du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe**

Avenue de l'Europe - F-67075 Strasbourg Cedex - France

Tél. : +33 (0)3 88 41 21 10

congress.web@coe.int  
www.coe.int/congress

